

tondeuse cheveux/barbe  
hair/beard clipper

E703E

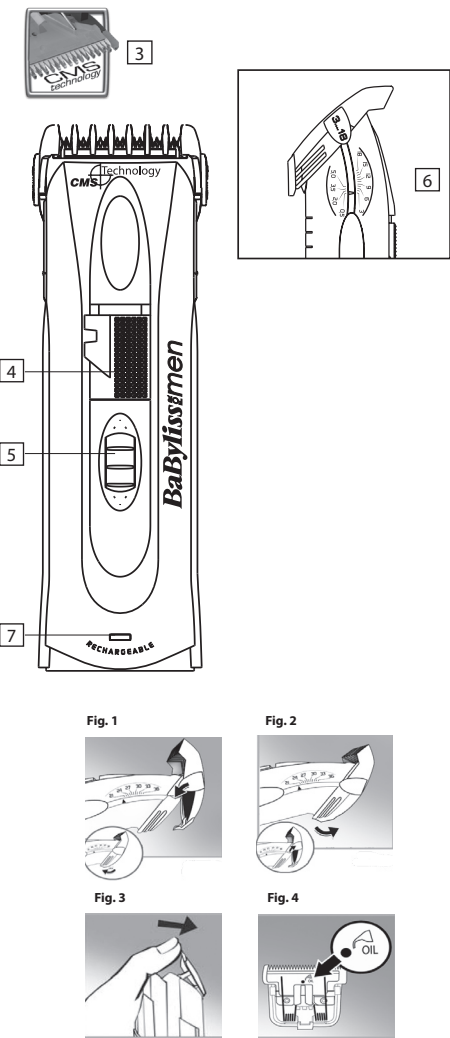


Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

Fig. 4

## FRANÇAIS

Vous avez acheté la tondeuse cheveux et barbe E703E de Babyliss et nous vous en remercions! Pour de plus amples informations concernant les avantages du produit, les techniques de coupe et conseils d'expert, consultez notre site internet: [www.babyliss.com](http://www.babyliss.com). Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

**ATTENTION, CET APPAREIL NE FONCTIONNE PAS SUR SEC-TEUR ET DOIT ETRE CHARGÉ AVANT UTILISATION.**

Pour garantir l'autonomie et la longévité des batteries, effectuer une charge de 16 heures avant la première utilisation et tous les 3 mois environ.

Avant toute utilisation, veillez à recharger l'appareil pendant 12 heures, en vérifiant que l'interrupteur est sur la position OFF et que le voyant lumineux de charge est bien allumé.

Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse pendant 30 minutes minimum.

Ne jamais charger le produit plus de 24 heures consécutivement et utiliser exclusivement le chargeur fourni.

### CARACTÉRISTIQUES DE LA TONDEUSE

- 2 guides de coupe cheveux pour 22 longueurs (de 3 à 18mm et de 21 à 36mm, avec un pas de 1,5mm)
- 1 guide de précision barbe 4 positions (0,5-2-3,5-5mm)
- Lames: *Couteau mobile* : CMS (Chrome-Molybdène-Stainless Steel) : couteau ultrarésistant et 100% inoxydable.
- Bouton ON/OFF
- Molette de réglage de la hauteur de coupe
- Affichage latéral de la hauteur choisie
- Témoin de charge
- Fiche pour chargement
- Brosse de nettoyage et peigne

### UTILISATION DES GUIDES DE COUPE

Très pratique, le guide de coupe vous garantit une hauteur de coupe égale.

IMPORTANT: Toujours placer le guide de coupe AVANT d'allumer la tondeuse, et éteindre la tondeuse pour changer de guide.

Pour placer le guide de coupe, régler au préalable la hauteur de coupe à 3mm ou 21mm et placer le guide sur l'arceau de support en ajustant d'abord les 2 côtés marqués et en clipsant ensuite la partie inférieure du guide. (Fig. 1)

Pour retirer le guide de coupe, régler au préalable la hauteur de coupe à 3mm ou 21mm et détacher le guide de l'arceau de support en le déclipant par sa partie inférieure à l'aide de votre pouce. (Fig. 2)

### MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION

Pour ajuster la hauteur de coupe de la tondeuse, actionner la molette de réglage (5) vers le haut ou vers le bas. La hauteur choisie s'affiche sur les côtés droit et gauche de l'appareil.

Actionner le bouton ON/OFF.

Vous pouvez changer la hauteur de coupe à tout moment. Grâce au SMART ADJUSTING SYSTEM, la hauteur de coupe choisie est maintenue quelque soit l'angle d'inclinaison de la tondeuse et vous garantit un résultat précis.

### ENTRETIEN

Retirez le guide de coupe après chaque utilisation.

Un entretien régulier des lames de la tondeuse permettra de la maintenir en état de fonctionnement optimal.

#### Lames démontables

Pour faciliter le nettoyage, les lames de la tondeuse Babyliss sont démontables. Assurez-vous que la tondeuse soit éteinte. Tenir la tondeuse en dirigeant les lames vers le haut et les détacher en appuyant à la pointe des lames (Fig. 3). Brossez les lames à l'aide de la brosse de nettoyage pour éliminer les cheveux.

#### Lames auto-lubrifiantes

Les lames de votre tondeuse sont équipées d'un tampon réservoir qui distille la quantité d'huile nécessaire au bon fonctionnement de votre tondeuse, utilisation après utilisation. Il est cependant recommandé de le recharger périodiquement, dès que l'on constate une baisse de rendement de l'appareil. Démontez les lames comme indiqué ci-dessus.

Déposez avec soin quelques gouttes de l'huile Babyliss sur le tampon (Fig. 4).

Remplacez ensuite les lames sur la tondeuse. L'huile Babyliss a été formulée spécialement pour les tondeuses, elle ne s'évaporerà pas et ne ralentira pas les lames. Il est possible de se procurer des lames de rechange lorsque celles-ci sont usées ou abîmées.

## ENGLISH

Thank you for buying the Babyliss E703E hair and beard clipper! For more information about the advantages of this product, cutting techniques and tips from experts, surf to our website: [www.babyliss.com](http://www.babyliss.com). Please carefully read the safety precautions for use below before using the appliance.

**CAUTION, THIS APPLIANCE DOES NOT OPERATE WHILE ON THE MAINS AND SHOULD BE CHARGED BEFORE USE.**

To guarantee battery autonomy and life, charge the batteries for 16 hours before using for the first time and then approximately every three months.

Before any use, recharge the appliance for 12 hours, ensuring the power switch is in the 'OFF' position and that the charging indicator light is lit.

A full charge will allow a minimum of 30 minutes of use of the clippers.

Never charge the unit for periods longer than 24 consecutive hours and only use the charger provided.

### PRODUCT FEATURES

- 2 cutting guides for hair, 22 lengths (from 3 to 18mm and from 21 to 36mm, in 1.5mm steps)
- 1 precision guide for beard, 4 positions (0,5-2-3,5-5mm)
- Blades: *Moveable blade*: CMS (Chrome-Molybdenum-Stainless Steel): ultra-hardwearing and 100% stainless steel blade.
- ON/OFF switch
- Cutting length control knob
- Lateral display of selected length
- Charging indicator light
- Plug for charging
- Cleaning brush and comb

### USING THE CUTTING GUIDES

Very practical, the cutting guide guarantees equal cutting length.

IMPORTANT: Always attach the cutting guide BEFORE turning the clipper on, and turn it off before changing the guide.

To attach the cutting guide, first adjust the cutting length to 3mm or 21mm and place it on the support guide adjusting first both sides and then pushing on the bottom of the guide until you hear a 'click'. (Fig. 1)

To remove the cutting guide, first adjust the cutting length to 3mm or 21mm and push the guide out of the support lifting it up with your thumb. (Fig. 2)

### TURNING ON AND USING

To adjust the clipper's cutting length, turn the grooved wheel (5) up or down. The selected length is displayed on the right or left side of the clipper.

Switch the ON/OFF button.

You can change the cutting length at any time.

Thanks to the SMART ADJUSTING SYSTEM, the length of the cut is maintained even if the angle of the clipper varies, so it guarantees precise result.

### MAINTENANCE

Remove the cutting guide after each use.

Cleaning the clipper blades regularly will maintain their optimal performance.

#### Removable blades

To make cleaning easier, the Babyliss clipper blades can be removed. Make sure the clipper is turned off. Hold the clipper with the blades pointing up and remove them by pressing the top of the blade. (Fig. 3) Brush the blades using the cleaning brush to remove any hair.

#### Self-lubricating blades

The blades of your clipper have a reservoir pad that dispenses the amount of oil necessary for your clipper to operate properly, every time.

It is nevertheless recommended that you occasionally refill, when you notice the clipper isn't performing as well.

Remove the blades as described above.

Carefully squeeze a few drops of Babyliss oil onto the pad. (Fig. 4)

Then put the blades back on the clipper.

Babyliss oil is specially formulated for clippers, it will not evaporate or slow the blades down.

You can get new blades when these are worn or damage.

## DEUTSCH

Vielen dank, dass Sie sich für den Kauf des Schergeräts Haar und Bart E703E von Babyliss entschieden haben! Für weitere Informationen zu den Vorteilen des Produkts, Scheretechniken und Tipps von Experten konsultieren Sie bitte unsere Webseite: [www.babyliss.com](http://www.babyliss.com). Lesen sie vor der Verwendung des Geräts aufmerksam diese Sicherheitshinweise!

**ACHTUNG, DIESES GERÄT KANN NICHT AM STROMNETZ BETRIEBEN WERDEN UND MUSS VOR DEM GEBRAUCH AUFGELADEN WERDEN.**

Laden Sie die Batterien vor der ersten Verwendung und danach ca. alle 3 Monate 16 Stunden lang auf, um ihre größte Leistungsfähigkeit und Lebensdauer zu gewährleisten.

Laden Sie das Gerät vor jedem Gebrauch 12 Stunden lang auf und achten Sie darauf, dass der Betriebsschalter auf OFF steht und die Ladeanzeige leuchtet.

Nachdem es voll aufgeladen wurde kann das Schergerät mindestens 30 Minuten betrieben werden.

Das Gerät nie länger als 24 Stunden lang aufladen und ausschließlich das beiliegende Ladegerät verwenden.

### EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

- 2 Scherköpfe für das Kopfhaar mit 22 Schnittlängen (von 3 bis 18mm und von 21 bis 36mm, mit Schritt von 1,5mm)
- 1 Präzisionsscherführung für den Bart mit 4 Positionen (0,5-2-3,5-5mm)
- ON/OFF switch
- Klingen: *Bewegliches Messer*: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel): ultrarobustes Messer, 100% rostfrei.
- Taste ON/OFF
- Einstellrädchen für die Schnitthöhe
- Anzeige der gewählten Schnitthöhe auf der Seite
- Ladeanzeige
- Ladestecker
- Reinigungsbürste und Kamm

### GEBRAUCH DER SCHERFÜHRUNGEN

Die Scherführung ist sehr praktisch und gewährleistet eine gleichmäßige Schnitthöhe.

WICHTIG: Die Scherführung immer VOR den Einschalten des Geräts befestigen, und das Schergerät zum Wechseln der Scherführungen ausschalten.

Zum Anbringen der Scherführung zuerst die Schnitthöhe auf 3mm bzw. 21mm einstellen und danach die Führung auf dem Haltebogen anbringen, wobei zuerst die beiden markierten Seiten übereinander gebracht und dann der untere Teil der Führung eingeklickt wird. (Abb. 1)

Zum Entfernen der Scherführung zuerst die Schnitthöhe auf 3mm bzw. 21mm einstellen und danach die Führung vom Haltebogen entfernen, indem sie den unteren Teil mit dem Daumen lösen. (Abb. 2)

### EINSCHALTEN UND GEBRAUCH

Zum Einstellen der Schnitthöhe des Schergeräts das Einstellrädchen (5) nach oben oder nach unten betätigen.

Die gewählte Höhe wird auf der linken und rechten Seite des Geräts angezeigt.

Betätigen Sie die Taste ON/OFF.

Sie können die Schnitthöhe jederzeit verändern.

Dank des SMART ADJUSTING SYSTEM bleibt die Schnitthöhe unabhängig vom Neigungswinkel des Schergeräts immer gleich und gewährleistet ein präzises Resultat.

### WARTUNG

Die Scherführung nach jedem Gebrauch entfernen.

Durch regelmäßige Wartung der Klingen des Schergeräts kann die optimale Leistungsfähigkeit erhalten werden.

#### Abnehmbare Klingen

Die Klingen des Schergeräts von Babyliss können zur einfachen Reinigung abgenommen werden. Überprüfen Sie, dass das Schergerät ausgeschaltet ist. Das Schergerät mit den Klingen nach oben halten und sie durch Drücken auf die Klingenspitze lösen. (Abb. 3) Die Klingen mit der kleinen Bürste abbürsten, um die Haarrückstände zu entfernen.

**Selbstölende Klingen**

Die Klingen Ihres Schergeräts sind mit einem Reservoirkissen ausgestattet, das bei jedem Gebrauch die zum guten Funktionieren Ihres Schergeräts notwendige Menge Öl abgibt.

Es ist jedoch ratsam, es regelmäßig nachzufüllen, sobald ein Rückgang der Geräteleistung bemerkbar wird.

Demontieren Sie die Klingen wie oben beschrieben.

Geben Sie sorgfältig einige Tropfen Öl von Babyliss auf das Kissen. (Abb. 4)

Danach die Klingen wieder auf dem Schergerät befestigen.

Das Öl von Babyliss wurde besonders für Schergeräte konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen.

Ersatzklingen sind im Handel erhältlich, falls diese abgenutzt oder beschädigt sind.

## NEDERLANDS

Hartelijk dank voor uw aankoop van de E703E tondeuse van Babyliss, voor haar en baard! Voor meer informatie over de voordelen van het product, voor trimtechniek en voor tips van experts verwijzen wij u naar onze website: [www.babyliss.com](http://www.babyliss.com). Deze veiligheidsrichtlijnen aandachtig lezen vooraleer het apparaat te gebruiken!

**LET OP, DIT APPARAAT WERKT NIET RECHSTREKES OP HET LICHTNET MAAR DIENT VOÓR GEBRUIK EERST OPGELADEN TE WORDEN.**

Voor een lange levensduur van de batterijen en om ze goed te laten werken, dienen ze vóór het eerste gebruik, en ongeveer elke 3 maanden, 16 uur lang opgeladen te worden.

Vóór elk gebruik dient het apparaat gedurende 12 uur opgeladen te zijn. Controleer daarbij of de schakelaar in de OFF-stand staat en of het controlelampje brandt.

De volledig opgeladen tondeuse werkt minimaal 30 minuten.

Laad het apparaat nooit langer dan 24 uur achter elkaar op en gebruik alleen de meegeleverde oplader.

### KENMERKEN VAN HET PRODUCT

- 2 opzetkammen voor het haar, voor 22 verschillende lengtes (van 3 tot 18mm en van 21 tot 36mm, met een interval van steeds 1,5mm)
- 1 precisie-sneegeleider voor het trimmen van de baard, met 4 verschillende standen (0,5-2-3,5-5mm)
- Mesjes: *Bewegliches Messer*: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel): ultrarobustes Messer, 100% roestvrij mes.
- ON/OFF-knop
- Zijdelings display van de gekozen hoogte
- Ladingsverklikker
- Opladestekker
- Reinigingsborstel en kam

### GEBRUIK VAN DE TRIMGELEIDERS

De uiterst praktische trimgeleider staat borg voor een gelijkje trimhoogte.

BELANGRIJK: De trimgeleider steeds aanbrengen VOORALEER de tondeuse aan te zetten en de tondeuse weer uitzetten om van trimgeleider te veranderen.

Om de trimgeleider aan te brengen vooraf de trimhoogte instellen op 3mm of 21mm en de geleider op de steunboug plaatsen, eerst de 2 gemerkte kanten aanpassen en vervolgens het onderste gedeelte van de geleider vastklikken. (Afb. 1)

Om de trimgeleider weg te nemen vooraf de trimhoogte instellen op 3mm of 21mm en de geleider losmaken van de steunboug door deze onderaan los te klikken met uw duim. (Afb. 2)

### INSCHAKELING EN GEBRUIK

Om de trimhoogte van de tondeuse aan te passen het regelwielje (5) naar boven of naar onder bedienen.

De gekozen hoogte wordt aangegeven aan de rechter en de linker kant van het apparaat.

Druk op de ON/OFF-knop.

U kunt de trimhoogte op elk moment aanpassen.

### ONDERHOUD

De trimgeleider afnemen na elk gebruik.

Een regelmatig onderhoud van de mesjes van de tondeuse maakt het mogelijk deze in optimale bedrijfsstaat te houden.

#### Afnembare mesjes

Om de reiniging te vergemakkelijken zijn de mesjes van de Babyliss tondeuse demonteerbaar. Ga eerst na of de tondeuse wel is uitgeschakeld. De tondeuse met de mesjes naar boven houden en de ze losmaken door op de punt van de mesjes te drukken. (Afb. 3) De mesjes afborstelen met behulp van de reinigingsborstel om de haartjes te verwijderen.

#### Zelfsmerende mesjes

De mesjes van uw tondeuse zijn uitgerust met een kussen-reservoir dat de nodige hoeveelheid olie voor de goede werking van uw tondeuse afscheidt bij elk gebruik.

Het is echter toch aan te raden dit reservoir af en toe bij te vullen zodra u een rendement-verslag van het apparaat vaststelt. Demonteer de mesjes zoals hierboven aangeduid.

Breng voorzichtig enkele druppels van de Babyliss-olie op het kussen aan. (Afb. 4)

De mesjes vervolgens opnieuw aanbrengen op de tondeuse.

De Babyliss-olie werd speciaal ontwikkeld voor tondeuses, deze verdamp niet en vertraagt de mesjes ook niet.

Het is mogelijk vervangmesjes aan te vervangen als deze versleten of beschadigd zijn.

## ITALIANO

Vi ringraziamo per aver acquistato il rasoio per capelli e barba E703E di Babyliss! Per maggiori informazioni sui vantaggi del prodotto, le tecniche di taglio e i suggerimenti degli esperti, consultate il nostro sito internet: [www.babyliss.com](http://www.babyliss.com). Leggere attentamente le presenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio!

**ATTENZIONE, QUESTO APPARECCHIO NON FUNZIONA CON ATTACCO ALLA RETE ELETTRICA E DEVE ESSERE CARICATO PRIMA DELL'UTILIZZO.**

Per garantire l'autonomia e la durata delle batterie, lasciare sotto carica l'apparecchio 16 ore prima di utilizzarlo per la prima volta. Successivamente, ogni 3 mesi circa.

Prima di ogni utilizzo, caricare l'apparecchio per 12 ore, controllando che l'interruttore sia in posizione OFF e che la spia luminosa di carica sia accesa.

Una carica completa permette di utilizzare il rasoio per almeno 30 minuti.

Non caricare mai l'apparecchio per più di 24 ore di fila ed utilizzare esclusivamente il caricatore fornito in dotazione.

### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- 2 guide di taglio capelli per 22 lunghezze (da 3 a 18 mm e da 21 a 36mm, con scarti di 1,5 mm)
- 1 guida di precisione barba 4 posizioni (0,5-2-3,5-5mm)
- Lame: *Cottello mobile*: CMS(Chrome-Molybdene-Stainless Steel): cottello ultrarresistente e 100% inossidabile.
- Pulsante ON/OFF
- Rotella di regolazione dell'altezza di taglio
- Visualizzazione laterale dell'altezza scelta
- Spia di carica
- Spina per ricarica
- Spazzolino di pulizia e pettine

### UTILIZIO DELLE GUIDE DI TAGLIO

Praticissima, la guida di taglio garantisce un'altezza di taglio uniforme.

IMPORTANTE: Posizionare sempre la guida di taglio PRIMA di accendere il rasoio; spegnere sempre il rasoio per cambiare la guida.

Per inserire la guida di taglio, regolare innanzitutto l'altezza di taglio a 3 mm o 21 mm. Mettere la guida sull'archetto di supporto; dapprima aggiustare i 2 lati marcati, poi bloccare la parte inferiore della guida. (Fig. 1)

Per togliere la guida di taglio, regolare innanzitutto l'altezza di taglio a 3 mm o 21 mm. Togliere la guida dall'archetto di supporto, sbloccandone la parte inferiore con il pollice. (Fig. 2)

### ACCENSIONE E UTILIZZO

Per regolare l'altezza di taglio del rasoio, azionare l'apposita rotella (5) verso l'alto o verso il basso.

L'altezza scelta viene visualizzata sui lati destro e sinistro dell'apparecchio.

Azionare il pulsante ON/OFF.

È possibile cambiare l'altezza di taglio in qualsiasi momento.

Grazie al SMART ADJUSTING SYSTEM, l'altezza di taglio scelta viene mantenuta a prescindere dall'angolo d'inclinazione del rasoio, garantendo do sempre la massima precisione nei risultati.

### PULIZIA

Togliere la guida di taglio dopo ogni utilizzo.

Una pulizia regolare delle lame permette al tagliacapelli di mantenere il suo funzionamento ottimale.

#### Lame smontabili

Per pulirle più facilmente, le lame del tagliacapelli Babyliss sono smontabili. Verificate che il tagliacapelli sia spento. Tenere il tagliacapelli con le lame rivolte verso l'alto; staccare premendo sulla punta delle lame. (Fig. 3) Spazzolare le lame con l'apposita spazzola di pulizia per eliminare i capelli.

#### Lame autolubrificanti

Le lame del tagliacapelli sono dotate di un tampone serbatoio che distilla la quantità d'olio necessaria per il suo buon funzionamento, uso dopo uso.

Si raccomanda tuttavia di ricaricarlo periodicamente, non appena si nota un peggioramento delle prestazioni dell'apparecchio. Smontare le lame come indicato di seguito.

Versare con cura alcune gocce dell'olio Babyliss sul tampone. (Fig. 4)

Riposizionare quindi le lame sul tagliacapelli.

L'olio Babyliss è stato appositamente formulato per il tagliacapelli, non evapora e non rallenta le lame.

È possibile procurarsi lame di ricarica quando queste sono consumate o danneggiate.

## ESPAÑOL

¡Muchas gracias por adquirir el cortapelo cabelloy barba E703E de Babyliss! Si desea más información sobre las ventajas del producto, técnicas de corte y trucos de expertos, consulte nuestro sitio internet: [www.babyliss.com](http://www.babyliss.com). ¡Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato!

**ATENCIÓN, ESTE APARATO NO FUNCIONA ENCHUFADO A LA RED. RECÁRGUELO ANTES DE USARLO.**

Para garantizar la longevidad de las baterías, realice una carga de 16 horas antes de la primera utilización y aproximadamente cada tres meses.

Antes de utilizarlo, recargue el aparato durante 12 horas, verificando que el interruptor está en la posición OFF y que el indicador luminoso de carga está encendido. Una carga completa permite utilizar el cortapelo durante un mínimo de 30 minutos.

No cargue el producto durante más de 24 horas consecutivas y utilice exclusivamente el cargador incluido.

### CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- 2 guías de corte para el pelo con 22 longitudes (de 3 a 18 mm y de 21 a 36 mm, con un paso de 1,5 mm)
- 1 guía de precisión para la barba con 4 posiciones (0,5-2-3,5-5mm)
- Cuchillas: *Cuchilla móvil*: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel): cuchilla ultrarresistente y 100% inoxidable.
- Botón ON/OFF
- Rueda de ajuste de la altura de corte
- Indicación lateral de la altura elegida
- Indicador luminoso de carga
- Enchufe de carga
- Cepillo de limpieza y peine

### UTILIZACIÓN DE LAS GUÍAS DE CORTE

La guía de corte es muy práctica y le permite obtener una altura de corte uniforme.

IMPORTANTE: Coloque siempre la guía de corte ANTES de encender el cortapelo y apáguelo para cambiar de guía.

Para colocar la guía de corte, ajuste previamente la altura de corte a 3 mm o 21 mm y coloque la guía sobre el soporte, ajustando primero los 2 lados marcados y enganchoando la parte inferior de la guía. (Fig. 1)



## SVENSKA

Tack för att du körte här- och skägglippern E703E från BaByliss! Mer information om produktens fördelar, klippningstekniker och tips från proffs hittar du på vår webbplats: **www.babyliss.com**. Läs noggrant dessa säkerhetsföreskrifter innan du använder apparaten!

**OBSERVERA ATT DENNA APPARAT INTE ÄR NÅDRIVEN OGMÅSTE LADDAS INNAN ANVÄNDNING.**

För att garantera batteriernas funktion och livslängd bör de laddas i 16 timmar innan första användningen och ungefär en gång var tredje månad. Ladda apparaten i 12 timmar före varje användning och säkerställ att apparaten är avstängd och att laddningslampan lyser under tiden.

Apparaten kan användas i minst 30 minuter då den är fulladdad.

Ha aldrig apparaten på laddning längre än 24 timmar i sträck, och använd endast den medföljande laddaren.

**PRODUKTEGENSKAPER**

- 2 klippguider för hår med 22 längder (från 3 till 18 mm och från 21 till 36 mm, med steg på 1,5 mm)
- 1 precisionsguide för skägg med 4 lägen (0,5 - 2 - 3,5 - 5 mm)
- Knivar:
  - Rörigt blad*: **CMS** (rostfritt krommolybdenstål): extremt slitstarkt blad i 100 % rostfritt stål.
  - ON/OFF-knapp**
- Knapp ON/OFF (start/stopp)**
- Inställningshjul för klippplängden
- Vald klipphöjd visas på sidodisplay
- Laddningsindikator
- Kontakt för laddning
- Rengöringsborste och kam

**ANVÄNDNING AV DISTANSKAMMAR**

Den mycket praktiska distanskammen garanterar en jämn klipphöjd.

VIKTIG: Sätt alltid distanskammen på plats INNAN hårklipparen kopplas på. Stäng av hårklipparen för att byta distanskam.

Innan man sätter i distanskammen regleras klipphöjden till 3mm eller 21mm. Distanskammen placeras på stödblagen efter det att man först justerat de 2 markerade sidorna varefter kammens nedre del klickas i. **(Fig. 1)**

Man drar ut distanskammen efter det att man först ställt in klipphöjden till 3mm eller 21mm varefter man tar bort kammen från stödblagen och klickar loss den nedre delen med hjälp av tummen. **(Fig. 2)**

**START OCH ANVÄNDNING**

Man justerar klipphöjden genom att skruva inställningshjulet (5) uppåt eller nedåt.

Vald klipphöjd visas på apparatens högra och vänstra sida. Tryck in knappen ON/OFF (start/stopp).

Klipphöjden kan när som helst ändras. Tack vare SMART ADJUSTING SYSTEM behålls klippplängden hur än hårklipparen vrids och vänds och står garant för ett utmärkt resultat.

**UNDERHÅLL**

Ta loss längdställningskammen efter varje användning. Regelbundet underhåll av clippers skärblad är viktigt för optimal prestanda.

***Löstagbara blad***

För att underlätta rengöring är skärbladen på clippern från BaByliss avtagbara. Se till att clippern är avstängd.

Håll i clippern och för skärbladet uppåt. Ta loss det genom att trycka på spetsen. **(Fig. 3)**

Borsta skärbladet med rengöringsborsten för att få bort allt hår.

***Självsmyörjande blad***

Skärbladen på din clipper är utrustade med en oljebehållare som avger rätt mängd olja efter varje användningstillfälle, vilket är en garant för god prestanda. Vi rekommenderar dock att du smörjer dem då och då, när du märker att prestandan försämras. Ta av bladen enligt bilden nedan.

Drryp försiktigt några droppar olja från BaByliss på dynan. **(Fig. 4)** Sätt därefter tillbaka skärbladen i clippern. Oljan från BaByliss är särskilt framtagen till clippers. Den dunstar inte bort och hindrar inte skärbladen. Det finns utbytesblad att köpa när de ursprungliga är utslitna eller söta.

## NORSK

Du har kjøpt hår- og skjeggclippern E703E fra BaByliss, og vi takker for det! For å få mer informasjon om fordelene med produktet, klippetekniker og ekspertisepåse som du finner på vårt nettsted på Internett: **www.babyliss.com**. Les disse sikkerhetsansningene grundig før apparatet tas i bruk!

**OBS! DETTE APPARATET FUNGERER IKKE PÅ NETTSTRØM OG MÅ LADES OPP FØR BRUK.**

For å garantere batterifunksjon og -levetid, må det foretas en lading på 16 timer før apparatet brukes første gang og deretter ca. hver tredje måned. Før hver gangs bruk bør apparatet lades i 12 timer, kontroller at på/av-knappen er slått av og at ladelyset er tent. En fullstendig lading gjør det mulig å bruke klipperen i minimum ca. 30 minutter.

Lad aldri produktet i mer enn 24 timer sammenhengende og bruk kun den medfølgende laderen.

**PRODUKTEGENSKAPER**

- 2 klippehoder for hår med 22 lengder (fra 3 til 18 mm og fra 21 til 36 mm)
- 1 presisjonshode for skjegg med 4 stillinger (0,5-2-3,5-5 mm)
- Blader :
  - Bevegelig blad*: **CMS** (rustfritt Krommolybden stål): Svært slitesterk og 100 % rustfri kniv.
  - ON/OFF-knapp**
- Knapp ON/OFF (start/stopp)**
- Instillingshjul for klippplängen
- Vald klipphöjd visas på sidodisplay
- Laddningsindikator
- Rengjøringsborste og kam

**BRUK AV KLIPPEKAMMENE**

Den svært praktiske klippekammene garanterer en jevn klippelengde.

VIKTIG : Sett alltid klippekammen på FØR hårklipperen slås på, og slå av hårklipperen for å bytte klippekam.

For å sette på klippekammen, still først inn klippelengden på 3mm eller 21mm og plasser kammen på støttebøylen. Tilpass de to sidene først, og den nederste delen etterpå. **(Fig. 1)**

For å ta av klippekammen, still inn klippelengden på 3mm el-ler 21 mm og løsne kammen fra støttebøylen ved å løse den nederste delen ved hjelp av tummen. **(Fig. 2)**

**OPPSTART OG BRUK**

Klippelengden stilles inn ved å føre hjulet (5) oppover eller nedover.

Langden som velges vises på høyre og venstre side av apparatet. Trykk på ON/OFF-knappen.

Takket vare SMART ADJUSTING SYSTEM får du samme klippelengde selv om vinkelen på hårklipperen endres, noe som garanterer deg et nyvåknet resultat.

**VEDLIKEHOLD**

Ta av klippekammen hver gang etter bruk.

Et regelmessig vedlikehold av hårklipperens knivblad sørger for å opprettholde optimal funksjon.

***Avtagbare blad***

For å forenkle rengjøringen er bladene i BaByliss hårklipperen avtagbare. Forsikre Dem om at hårklipperen er slått av. Hold hårklipperen med bladene vendt oppover og ta dem av ved å trykke på tuppen av bladene. **(Fig. 3)**

Børst bladene ved hjelp av rengjøringsbørsten for å eliminere hårene.

***Selvsmørende blad***

Bladene i hårklipperen Deres er utstyrt med en smørende pute som tilfører den nødvendige mengden olje for at hårklipperen Deres fungerer optimalt, gang etter gang.

Det er likevel anbefalt å fylle på en gang i mellom dersom man konstaterer at apparatet ikke fungerer optimalt. Ta av bladene som beskrevet ovenfor. Drryp forsiktig noen dråper av BaByliss' olje på puten. **(Fig. 4)** Sett så bladene tilbake på hårklipperen.

TakByliss' olje er spesielt formulert for hårklipper, den f-odamper ikke og senker ikke knivbladenes hastighet.

Placera försiktigt några droppar olja från BaByliss på dynan. **(Fig. 4)** Sätt därefter tillbaka skärbladen i clippern.

Oljan från BaByliss är särskilt framtagen till clippers. Den dunstar inte bort och hindrar inte skärbladen. Det finns utbytesblad att köpa när de ursprungliga är utslitna eller söta.

## SUOMI

Kiitos BaByliss E703E -hius- ja partaclipperin ostosta! Katso lisätietoja tuotteen eduista, leikkumenetelmät ja asiantuntijoiden vinkeistä nettisivuiltamme: **www.babyliss.com**.

Lue huolellisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä!

**HUOMIO, LAITE EI TOIMI VERKOVIRRALLA. SE TULEE LADATA ENNEN KÄYTTÖÄ.**

Akkujen keston ja pitkäikäisyyden takaamiseksi lataa ne 16 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttökertaa ja sen jälkeen noin kolmen kuukauden välein.

**Muista ladata laite 12 tunnin ajan ennen jokaista käyttökertaa** ja tarkista, että virtakatkaisin on OFF-asennossa ja että latauksen merkivalo palaa. Trimmeriä voi käyttää täyteen ladatuilla akuilla vähintään 30 minuutin ajan.

Älä koskaan lataa laitetta 24 tuntia pidempään yhtäjaksoisesti. Käytä lataukseen ainoastaan mukana tulevaa laturia.

**TUOTTEEN OMINAISUUDET**

- 2 leikkukaupakka hiuksille 22 pituudella (3 - 18 mm ja 21 - 36 mm, 1,5 mm askelin)
- 1 tarkkuuskampa parallelle 4 asennolla (0, 5-2-3, 5-5 mm)
- Terät:
  - Liikkuva terä* : **CMS** (kromi-molybdeeni-ruostumaton teräs): huippukestävä 100 %sesti ruostumaton terä.
  - ON/OFF-knapp**
- Virtakytkin ON/OFF**
- Leikkauksorkoueden säätöpyörä
- Valitun korkeuden näyttö (silvulla)
- Ladeplugg
- Rengjöringsborste och kam

**LEIKKAUSOHJAINTEN KÄYTTÖ**

Erittäin käytännölliset leikkausohjaimet takaavat tasaisen leikkauksijäljen.

TÄRKEÄÄ: Aseta leikkausohjain aina paikoilleen ENNEN hiustenleikkurin käynnistämistä ja sammuta leikkuri ohjaimien vaihtamiseksi.

Voit asettaa leikkausohjaimen paikoilleen säätämällä ensin leikkauksorkouedeuksi joko 3 tai 21 mm ja sijoittamalla ohjaimen tukikaarelle sovitettuasi ensin kaksi merkittyä siivekettä pai-koilleen ja napsauttamalla sitten ohjaimen alaosaa. **(Kuva 1)** Voit poistaa leikkausohjaimen säätämällä ensin leikkauksorkouedeuksi joko 3 tai 21 mm ja irrottamalla ohjain tukikaaresta napsauttamalla sen alaosaa irti peukalon avulla. **(Kuva 2)**

**KÄYNNISTÄMINEN JA KÄYTTÖ**

Voit säätää hiustenleikkurin leikkauksorkouetta käantämällä säätöpyörää (5) ylös- tai alaspaan.

Valittu korkeus näkyy laitteen oikealla ja vasemalla puolella. Käynnistä laite ON/OFF-painikkeen avulla.

Voit muuttaa leikkauksorkouetta milloin tahansa.

SMART ADJUSTING SYSTEM ansiosta valittu leikkauksorkoues pysyy ennallean hiustenleikkurin kulumasta riippumatta ja ta-kaa tarkan lopputuloksen.

**HUOLTO**

Poista leikkausohjain jokaisen käytön jälkeen.

Terien säännöllinen huolto pitää leikkurin parhaassa mahdollisessa toimintakunnossa.

***Irotettavat terät***

BaByliss leikkuri terät ovat irrotettavat, mikä helpottaa puhdistusta. Varmista ensin, että leikkuri on sammutettu. Pitele leikkuri terät ylöspäin suunnattuina ja irrota ne painamalla terien käyrästä. **(Kuva 3)**

Harjaa teristä hiukset pois puhdistusharjalla.

***Itevoiteltavat terät***

Leikkurin terät on varustettu öljytynyllä, joka levittää joka käyttökerralla tarvittavan määrän öljyä terille. On kuitenkin suositeltavaa lisätä siihen säännöllisesti öljyä, heti kun leikkuri ei enää toimi parhaalla mahdollisella tavalla.

Irotta terät ylä manottulla tavalla. Tiputa varovasti muutamia tippoja BaByliss-öljyä tyynyille. **(Kuva 4)**

Aseta sitten terät takaisin paikoilleen. BaByliss' öljy on erityisesti formuloitu leikkureita varten, se ei haittaudu eikä hidasta teriä.

Voit ostaa lisäteriä, kun terä olet kuluunnet tai vioittuneet.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε την κουρευτική μηχανή για μαλλιά και γένια E703E της BaByliss Για περισσότερες πληροφορίες για τα πλεονεκτήματα του προϊόντος, τις οδηγίες χρήσης και τις συμβουλές των ειδικών, μπορείτε να επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας στο διαδικτυό: **www.babyliss.com**. ΟΛΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΞΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ!

**ΠΡΟΞΟΗ, Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΕ ΡΕΥΜΑ ΚΑΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΟΡΤΙΖΕΤΑΙ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.**

Για πλήρη αυτονομία και μεγάλη διάρκεια ζωής των μπαταριών, φορτίστε τη μηχανή για 16 ώρες πριν από την πρώτη χρήση και κατόπιν κάθε 3 μήνες περίπου. Πριν από κάθε χρήση, φροντίστε ώστε να επαναφορτίσετε τη συσκευή για 12 ώρες, αφού βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση OFF και η φωτεινή ένδειξη φόρτισης έχει αναβεί. Μιαλήρησφορτισσαςδίνειτη δυνατότητα να χρησιμοποιήσετε την κουρευτική μηχανή το λιγότερο για 30 λεπτά.

Ποτέ να μην φορτίσετε τη συσκευή περισσότερο από 24 ώρες διαδοχικά και να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το φορτιστή που διατίθεται μαζί με τη συσκευή.

**ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

- 2 οηγιοι κοπής για τα μαλλιά για 22 μήκη (από 3 έως 18 mm και από 21 έως 36 mm, με βήματα αόησης ανά 1,5 mm).
- 1 οδηγός ακριβείας για τα γένια 4 θέσεων (0,5 - 2 - 3,5 - 5 mm).
- Λεπίδες:
  - Μετακινούμενη λεπίδα*: **CMS** (Χρόμιο-Μολυβδαίνιο-Ανοξειδωτος γά-λυβας): υπερ-ανθεκτική λεπίδα και 100% ανοξείδωτη.
  - ON/OFF γομπ**
- Καμπίο ένορθησ/διακοπής λειτουργίας (ON/OFF)**
- Ρυθμιζόμενη λεπίδα: **CMS** (Χρόμιο-Μολυβδαίνιο-Ανοξειδωτος γά-λυβας): υπερ-ανθεκτική λεπίδα και 100% ανοξείδωτη.
- Κουμπί ένορθησ/διακοπής λειτουργίας (ON/OFF)
- Ροδέλα ρύθμισης ύψους κοπής
- Οριζόντια ένδειξη του επιλεγμένου ύψους κοπής
- Ένδειξη φόρτισης.
- Φις για φόρτιση.
- Βουρτσάκι καθαρισμού και γρένα

**ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΟΗΓΩΝ ΚΟΠΗΣ**

Πολύ πρακτικοί, και σας επιαίουνά να ομοιομορφο ύψος κοπής. ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Να τοποθετείτε τον οδηγό κοπής πάντα ΠΡΙΝ να αναφέρετε την κουρευτική μηχανή και να τη ορίσετε προκειμένου να αλλάξετε οδηγό κοπής.

Για να τοποθετήσετε τον οδηγό κοπής, ρυθμίζετε προηγουμένους το ύψος κοπής στα 3 χιλ. ή στα 21 χιλ. και βάζετε τον οδηγό επάνω στο τόο στρίχης εφαρμόζοντας πρώτα τις 2 πλευρές και κατόπιν στερεώνετε σπρώχνοντας το κάτω μέρος του οδηγού. **(Εκ. 1)**

Για να βγάλετε τον οδηγό κοπής, ρυθμίζετε προηγουμένους το ύψος κοπής στα 3 χιλ. ή στα 21 χιλ. και αποσπώτε τον οδηγό από το τόο στρίχης σπρώχνοντας τον προς τα έξω από το κάτω μέρος, με τον αντίχειρά σας. **(Εκ. 2)**

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ**

Για να ρυθμίσετε το ύψος κοπής της κουρευτικής μηχανής, μετακινείτε τη ροδέλα ρύθμισης (5) προς τα πάνω ή προς τα κάτω.

Το ύψος που έχει επιλεγεί εμφανίζεται στη δεξιά και αριστερή πλευρά της συσκευής.

Πατάτε το κουμπί ON/OFF.

Μπορείτε να αλλάξετε το ύψος κοπής οποιαδήποτε στιγμή. Χάρη στο Σύστημα SMART ADJUSTING SYSTEM, το ύψος της κοπής που έχει επιλεγεί διατηρείται σταθερό οποιαδήποτε κι αν είναι η γωνία κλίσης της κουρευτικής μηχανής και σας εγγυάται ένα αποτέλεσμα με ακρίβεια.

**ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

Να βγάτε πάντα τον οδηγό κοπής μετά από κάθε χρήση. Η τακτική συντήρηση των λεπίδων της κουρευτικής μηχανής θα τη διατηρήσει σε άριστη κατάσταση λειτουργίας. **Αποσπώμενες λεπίδες**

Για να διακυολίνετε ο καθαρισμός, οι λεπίδες της κουρευτικής μηχανής BaByliss είναι αποσπώμενες. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ορίσει τη συσκευή. Κρατήτε την κουρευτική έτσι ώστε οι λεπίδες να κατευθύνονται προς τα πάνω και τις βγάτετε πατώντας επάνω στην άκρη των λεπίδων. **(Εκ. 3)**

Βουρτίζετε τις λεπίδες με το βουρτσάκι καθαρισμού για να αφαιρέσετε τις τρίχες.

***Λεπίδες αυτόματης λίπανσης***

Οι λεπίδες της κουρευτικής σας μηχανής διαθέτουν ένα ταμπόν το οποίο διαχέει την απαραίτητη ποσότητα λιπαντικού για την καλή λειτουργία της μηχανής,σας, χρήση με τη χρήση.

Συνιστάται να το γεμίσετε τακτικά, μόλις διαπιστώσετε ότι η απόδοση της συσκευής ελαττώνεται. Αφαιρέτε τις λεπίδες σύμφωνα με την παρακάτω ένδειξη. Ρίχνετε με προσοχή μερικές σταγόνες από το λιπαντικό της BaByliss επάνω στο ταμπόν. **(Εκ. 4)**

Κατόπιν τοποθετείτε τις λεπίδες στην κουρευτική μηχανή.

Το λιπαντικό της BaByliss είναι ειδικό για τις κουρευτικές μηχανές, δεν εξατμίζεται και δε "στομαίνει" τις λεπίδες. Μπορείτε να προμηθευτείτε ανταλλακτικές λεπίδες σε περίπτωση που φθαρούν.

## MAGYAR

Köszönjük, hogy BaByliss E703E haj- és szakállnyírórt választotta! A termék előnyeitől kapcsolatos további tájékoztatásokat, vágási technikákat és szakmai fogásokat internetes honlapunkon találhat: **www.babyliss.com**. Olvassa el figyelmesen a biztonsági utasításokat, mielőtt a készüléket használná!

**VIGYÁZAT, EZ A KÉSZÜLÉK NEM MŰKÖDİK HÁLÓZATRÓL, HASZNÁLAT ELŐTT FEL KELL TÖLTENI.**

Az akkumulátortok működési időtartamának és élettartamának biztosítása céljából töltsétek 16 órán át az első használat előtt és körülbelül 3 havonta.

Minden használat előtt töltsétek 12 órán át a készüléket. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló OFF helyzetben legyen, és a töltésjelző lámpa világít.

Teljes feltöltéssel legalább 30 percen át használható a nyírógép.

Ne töltsé a terméket 24 óránál tovább folyamatosan, és kizárólag a mellékelt töltőt használja hozzá.

**A TERMÉK JELLEMZŐI**

- 2 vezetékfűsű 22 hosszúsággal (3 - 18mm és 21 - 36mm, 1,5 mm-es fokozatokkal)
- 1 precíziós szakáll vezetékfűsű, 4 magassággal (0,5-2 - 3,5 és 5 mm)
- Vágókéslek:
  - Mobil kés*: **CMS** (Chrome-Molybdene-Stainless Steel): rendkívül ellenálló és 100%-ban rozsdamentes kés.
  - ON / OFF gomb**
- Vágási magasság beállítására szolgáló gomb**
- A kiválasztott magasság oldalsó kijelzése**
- Töltésjelző
- Töltődugó
- Tisztító kefe és fésű

**A VEZETÉFŰSŰ HASZNÁLATA**

A praktikus vezetékfűsű mindenhol azonos vágási magasságot biztosít.

FONTOSS: A vezetékfűsűt mindig a készülék bekapcsolása ELŐTT helyezze fel és a vezetékfűsű cseréjéhez mindig kapcsolja ki a készüléket.

A vezetékfűsű elhelyezéséhez állítsa először a vágási magasságot 3 mm-re vagy 21 mm-re és helyezze a vezetékfűsűt a tartó ívre először a két megjelölt oldal beállításához, majd azt követően kattintás helyére a vezetékfűsű alsó részét. **(1. ábra)**

A vezetékfűsű eltávolításához állítsa először a vágási magasságot 3 mm-re vagy 21 mm-re és vegye le a tartó ívról úgy, hogy először a két megjelölt oldalt kidobja hüvelykujjával. **(2. ábra)**

**ELINDÍTÁS ÉS HASZNÁLAT**

A hajvágó vágási magasságának beállításához mozgassa az állító gombot (5) felfelé vagy lefelé. Az SMART ADJUSTING SYSTEM segítségével a kiválasztott vágási magasság a vágógép dőlési szögétől függetlenül megmarad és ezáltal pontos eredményt garantál Önnek.

**NYOMJA MEG AZ ON / OFF GOMBOT**

Bármikor meg tudja változtatni a vágási magasságot. Az SMART ADJUSTING SYSTEM segítségével a kiválasztott vágási magasság a vágógép dőlési szögétől függetlenül megmarad és ezáltal pontos eredményt garantál Önnek.

Nyomja meg az ON / OFF gombot Bármikor meg tudja változtatni a vágási magasságot.

Az SMART ADJUSTING SYSTEM segítségével a kiválasztott vágási magasság a vágógép dőlési szögétől függetlenül megmarad és ezáltal pontos eredményt garantál Önnek.

**KARBANTARTÁS**

Minden használat után vegye le a vágásírányítót.

A hajnyíró pengéknek rendszeres karbantartása révén megőrizhető az optimális működési állapot.

***Levehető pengék***

A BaByliss hajnyíró pengéi levehetőek, így megkönnyítik a tisztítást. Ellenőrizze van-e kapcsolva a hajnyíró. Tartsa a hajnyírót a pengékkel felfelé, és vegye ki azokat a penge hegyének megnyomásával. **(3. ábra)**

A tisztítókefével tisztítsa meg a hajtőt a pengéket.

***Kenést nem igénylő pengék***

A hajnyíró pengéi mellett egy tartályos kenőpárná van, amely használatról használatra állandóan biztosítja a készülék jó működéséhez szükséges olajat.

Ajánlatos rendszeresen feltölteni, amint a készülék teljesítményének csökkenését tapasztalja. Vegye ki a pengéket a fent ismertetett módon.

Övatosan csopentessen a kenőpárnára néhány cseppet a BaByliss olajból. **(4. ábra)**

Utána tegye vissza a pengéket a hajnyíróra.

A BaByliss olajat speciálisan hajnyíró készülékek számára fejlesztették ki, mely nem párolog el, és nem lassítja le a pengéket.

Ha a pengék elhasználódtak, vagy károsodtak, kicserélésükhöz újabb pengéket vásárolhatunk.

## POLSKI

Zakupili Państwo maszynkę do strzyżenia włosów i brody E703E firmy BaByliss - dziękujemy! Szczegółowe informacje na temat właściwości produktu, techniki strzyżenia oraz wskazówki ekspertów znajdują się na naszej stronie internetowej: **www.babyliss.com**.

Przed użyciem urządzenia, dokładnie przeczytać poniższe przepisy bezpieczeństwa!

**UWAGA, TO URZĄDZENIE NIE JEST ZASILANE SIECIOWO I NALEZY JE NALADOWAĆ PRZED UŻYCIEM.**

Aby zapewnić działanie i przedłużyć życie baterii należy ładować przez 16 godzin przed pierwszym użyciem oraz co około 3 miesiące.